



Q1100AN Series 3 Neutral Terminal Kit Accesorio para terminal del neutro Q1100AN serie 3 Kit de borne du neutre Q1100AN série 3

For use with 80–110 A QO®, QOB, Q1 or Q1B branch circuit breakers.

Para utilizarse con los interruptores automáticos derivados QO®, QOB, Q1 o Q1B de 80–110 A.

À utiliser avec les disjoncteurs d'artère QO®, QOB, Q1 ou Q1B de 80–110 A.

▲ DANGER	▲ PELIGRO	▲ DANGER
<p>HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, BURN, OR EXPLOSION</p> <ul style="list-style-type: none"> This equipment must be installed and serviced only by qualified electrical personnel. Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment. Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off. Replace all devices, doors and covers before turning on power to this equipment. <p>Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.</p>	<p>PELIGRO DE DESCARGA ELECTRICA, QUEMADURAS O EXPLOSION</p> <ul style="list-style-type: none"> Solamente el personal de mantenimiento eléctrico especializado deberá instalar y prestar servicio de mantenimiento a este equipo. Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él. Siempre utilice un dispositivo detector de tensión adecuado para confirmar la desenergización del equipo. Antes de energizar el equipo, vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y los frentes. <p>El incumplimiento de estas precauciones podrá causar la muerte o lesiones serias.</p>	<p>RISQUE D'ÉLECTROCUTION, DE BRÛLURES OU D'EXPLOSION</p> <ul style="list-style-type: none"> L'installation et l'entretien de cet appareil ne doivent être effectués que par du personnel qualifié. Coupez l'alimentation de l'appareil avant d'y travailler. Utilisez toujours un dispositif de détection de tension à valeur nominale appropriée pour s'assurer que l'alimentation est coupée. Remplacez tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre l'appareil sous tension. <p>Si ces précautions ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.</p>

Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.

SPLIT NEUTRAL LOAD CENTER

- Place lug (A) on neutral connector in the position shown and secure with 1/4–28 screw, provided. Torque screw to 35 lb-in (4 N•m).
- Install one #4–#1/0 Al/Cu wire and secure wire with wire binding screw (B). Torque screw to 50 lb-in (5,6 N•m).

Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él.

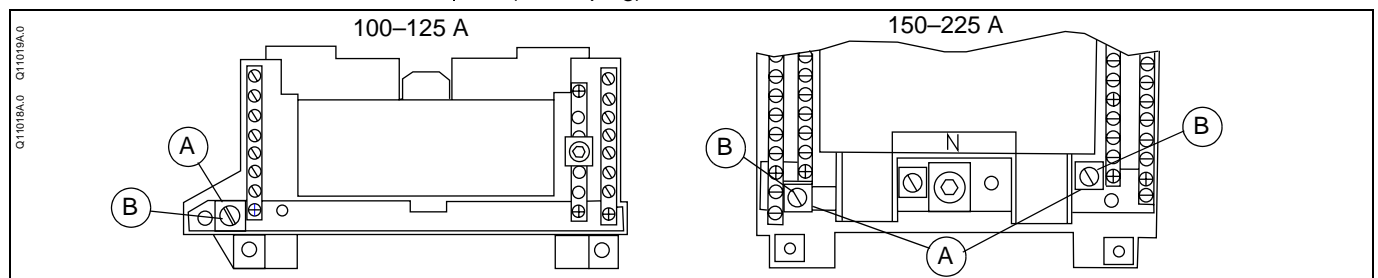
CENTRO DE CARGA CON NEUTRO DIVIDIDO

- Coloque la zapata (A) sobre el conector del neutro, en la posición mostrada y sujétela con el tornillo de 1/4-28 provisto. Apriete el tornillo a 4 N•m (35 lbs-pulg).
- Instale un conductor de Al/Cu calibre 21, 15–53,48 mm² (4-1/0 AWG) y sujételo con el tornillo de sujeción (B). Apriete el tornillo a 5,6 N•m (50 lbs-pulg).

Couper l'alimentation de l'appareil avant d'y travailler.

CENTRE DE DISTRIBUTION À NEUTRE FENDU

- Placer la cosse (A) sur le connecteur du neutre dans la position indiquée et la fixer à l'aide de la vis 1/4–28 fournie. Serrer la vis à 4 N•m (35 lb-po).
- Installer un fil en Al/Cu n° 4–1/0 et le fixer à l'aide de la vis de fixation de fils (B). Serrer la vis à 5,6 N•m (50 lb-po).



NEUTRAL BAR

1. Remove three adjacent wire binding screws (A) from neutral bar.

NOTE: If neutral bars have two sizes of screws, remove two small and one large screw.

2. Secure connector and lug:

- For neutral bar with two sizes of wire binding screws, place connector (B) on neutral bar in position shown, using #12-28 screw (C, provided) in small hole. Mount lug (D) on connector with #12-28 screw (E, provided).
- For neutral bar with one size of wire binding screw, place connector (B) on neutral bar in position shown, using #1/4-28 screw (C, provided). Mount lug (D) on connector with #1/4-28 screw (E, provided).

3. Install one #4-#1/0 Al/Cu wire and secure with wire binding screw (F).

BARRA DEL NEUTRO

1. Retire los tres tornillos de sujeción de cables (A) de la barra del neutro.

NOTA: Si las barras del neutro tienen dos tamaños de tornillo, retire dos tornillos pequeños y uno grande.

2. Sujete el conector y la zapata:

- Para una barra del neutro con dos tamaños de tornillo de sujeción de cables, coloque el conector (B) en la barra del neutro en la posición mostrada. Sujételo en el agujero pequeño con un tornillo de 12-28 (C, provisto). Monte la zapata (D) en el conector con un tornillo de 12-28 (E, provisto).
- Para una barra del neutro con un tamaño de tornillo de sujeción de cables, coloque el conector (B) en la barra del neutro en la posición mostrada, utilizando un tornillo de 1/4-28 (C, provisto). Monte la zapata (D) en el conector con un tornillo de 1/4-28 (E, provisto).

3. Instale un conductor de Al/Cu calibre 21,15-53,48 mm² (4-1/0 AWG) y sujételo con el tornillo de sujeción de cables (F).

BARRE DU NEUTRE

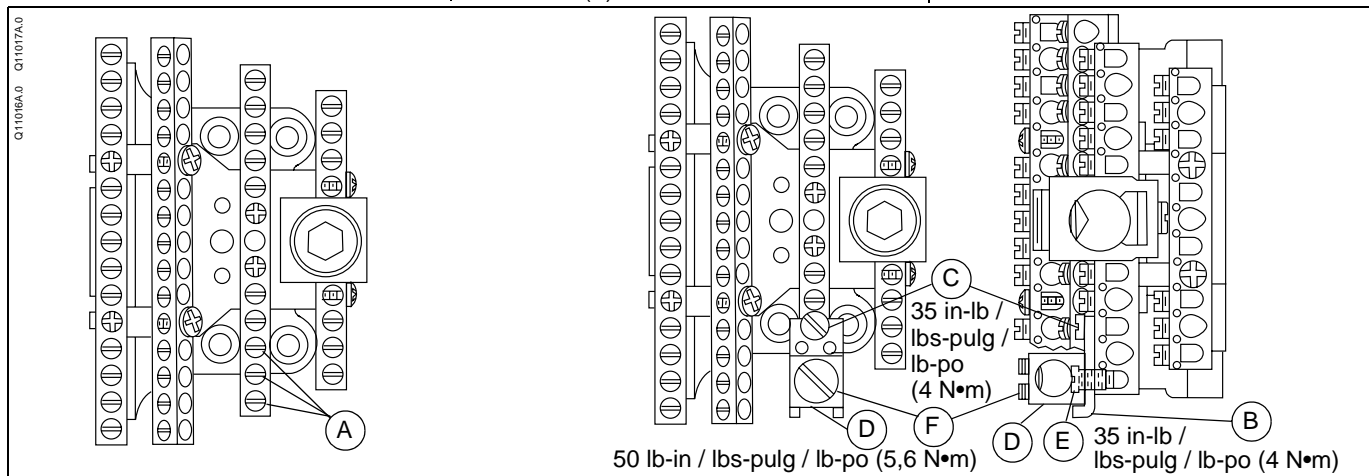
1. Retirer de la barre du neutre les trois vis de fixation de fils (A) adjacentes.


REMARQUE : Si les barres du neutre ont deux tailles de vis, retirer deux petites vis et une grande.

2. Fixer le connecteur et la cosse :

- Pour une barre du neutre avec deux tailles de vis de fixation de fils, placer le connecteur (B) sur la barre du neutre selon la position indiquée. Le fixer dans le petit trou à l'aide d'une vis n° 12-28 (C, fournie). Monter la cosse (D) sur le connecteur à l'aide d'une vis n° 12-28 (E, fournie).
- Pour une barre du neutre avec une seule taille de vis de fixation de fils, placer le connecteur (B) sur la barre du neutre selon la position indiquée, à l'aide d'une vis n° 1/4-28 (C, fournie). Monter la cosse (D) sur le connecteur à l'aide d'une vis n° 1/4-28 (E, fournie).


3. Installer un fil en Al/Cu n° 4-1/0 et le fixer à l'aide d'une vis de fixation de fils (F).



Square D, QO and  are registered trademarks of Square D Company. All other trademarks are the intellectual property of their respective companies.

Electrical equipment should be serviced only by qualified electrical maintenance personnel. No responsibility is assumed by Square D for any consequences arising out of the use of this material.

Square D Company
 3700 Sixth St SW
 Cedar Rapids IA 52406
 319-365-4631
 www.squared.com

Square D, QO y  son marcas registradas de Square D Company. Todas las otras marcas comerciales son la propiedad intelectual de sus compañías respectivas.

Solamente el personal de mantenimiento eléctrico especializado deberá prestar servicios de mantenimiento al equipo eléctrico. La Compañía no asume responsabilidad alguna por las consecuencias emergentes de la utilización de este material.

Importado en México por:
 Schneider Electric México, S.A. de C.V.
 Calz. J. Rojo Gómez 1121
 Col. Gpe. del Moral 09300 México, D.F.
 Tel. 686-30-00

Square D, QO, and  sont des marques déposées de Square D Company. Toutes les autres marques commerciales sont la propriété intellectuelle de leurs sociétés respectives.

L'entretien du matériel électrique ne doit être effectué que par du personnel qualifié. La Société n'assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de ce matériel.

Schneider Canada Inc.
 19 Waterman Avenue, M4B 1 Y2
 Toronto, Ontario
 (416) 752-8020